



أثول عبد الحي

☎ (+962) 79 590 66 60

✉ البريد الإلكتروني :

a.abdulhay@zuj.edu.jo

39 سنة . أردنية

## الشهادات العلمية

2012 دكتوراة في علوم اللغة :

تخصص علوم اللغة و معالجتها اوتوماتيكيا

جامعة ستونداال - قسم علوم اللغة - معالجة اللغة اوتوماتيكيا و تربويا - غرونوبل ٣ - فرنسا

عنوان الرسالة : تكوين مصدر للمعاني اعتمادا على نصوص متعددة اللغات و متحاذية

2006 ماجستير في علوم اللغة

تخصص علوم اللغة و معالجتها اوتوماتيكيا

جامعة ستونداال - قسم علوم اللغة - معالجة اللغة اوتوماتيكيا و تربويا - غرونوبل ٣ - فرنسا

عنوان الرسالة : محاذاة الاسماء ثنائية اللغة في نصوص متوازية (فرنسي - عربي)

2004 بكالوريوس اللغات الحديثة

تخصص اللغة الفرنسية - فرعي اللغة الاسبانية - جامعة اليرموك - الأردن

قائمة لوحة الشرف

2000 بكالوريا - الفرع الادبي

مدارس المنارة - الأردن

## الخبرات المهنية

### التدريس

2018-لآن

أستاذ مساعد - قسم اللغة الفرنسية  
جامعة الزيتونة الأردنية

29/01/2019 – 29/4/2019

محاضر غير متفرغ - قسم اللغة الفرنسية  
الجامعة الأردنية

2015-2017

محاضر غير متفرغ - قسم اللغة الفرنسية  
جامعة الزيتونة الأردنية

20/6/2016 – 14/8/2016

محاضر غير متفرغ - قسم اللغة الفرنسية  
الجامعة الأردنية

2013-2015

أستاذ مساعد - قسم اللغة الفرنسية  
جامعة الزيتونة الأردنية

2008 – 2010

مدرس غير متفرغ -  
جامعة ستونال - قسم علوم اللغة - معالجة اللغة اوتوماتيكيا و تريبويا - غرونوبل ٣ - فرنسا

### البحوث المنشورة

2017

Authoul Abdulhay, " Les termes politiques dans le discours politique arabe contemporain entre le sens linguistique et le sens opérationnel", Jordan Journal of Modern Languages and Literature Vol.9, No. 2, 2017

2013

Authoul Abdulhay and Olivier Kraif, "Constitution d'une ressource sémantique arabe à partir de corpus multilingue aligne", Proceedings of TALN'2013 :20<sup>e</sup> conference of natural language processing, les sables d'Olonne, 17-21 July 2013.

2008

Authoul Abdulhay and Olivier Kraif, "Alignment of bilingual Anthroponyms and

Toponyms in parallel corpora French-Arabic", Proceedings of the Arab Conference on Information Technology, ACIT'2008, Tunis, 16th-18th December (2008).

## خبرات أخرى

**5/2022**

تبادل في التدريس و المناهج  
تبادل مع قسم الأدب و الترجمة - جامعة سانت لويس بروكسل  
ايراسموس بلس

**1/9/2020 – 1/9/2021**

رئيسة قسم اللغة الفرنسية و الانجليزية و ادبهما  
جامعة الزيتونة الأردنية

**29/12/2021**

ورشة عمل (كيف تبني القدرات في مجال التربية و التدريب المهني)  
عمان – ايراسموس بلس

**2021/12/27**

ورشة عمل (كيف تبني القدرات في مجال التعليم العالي)  
عمان – ايراسموس بلس

**2021/10/27 – 2021/10/24**

تدريب ل 4 أيام حول التربية الإعلامية و المعلوماتية  
منظمة من مركز الاعلام الأردني – وزارة الثقافة و بدعم من صندوق الحسين للإبداع و التميز

**2021/3/26**

اعداد و المشاركة في الندوة الرقمية الدولية " تعليم الفرنسية في الجامعات خلال جائحة كورونا – تحديات و آفاق

**2021/2/17 – 2021/2/15**

ورشة عمل ل 15 ساعة حول الاطار الوطني للمؤهلات  
جامعة الزيتونة الأردنية

**2019/12/5 – 2019/12/1**

تدريب ل 30 ساعة حول الفرنسية كلغة اعمل و تواصل مهني  
منظمة من قبل المعهد الفرنسي في الأردن و السفارة الفرنسية في الأردن

**2019/9/5 – 2019/9/2**

تدريب ل 20 ساعة حول تقنيات إدارة المحاضرات و المجموعات للغة الفرنسية  
منظمة من قبل الوكالة الجامعية للفرانكوفونية و السفارة الفرنسية في الأردن

**2019/7/3**

الرخصة الدولية لقيادة الحاسوب  
مقدمة من سبيكتو في الأردن

**2019/2/20-2019/2/18**

تدريب ل 15 ساعة حول استراتيجيات التعليم و التعلم المبنية على البحث  
جامعة الزيتونة الأردنية

**2018/11/22 – 2018/11/18**

تدريب ل 15 ساعة حول تعليم اللغة الفرنسية المهنية  
منظمة من قبل غرفة التجارة و الصناعة في فرنسا – باريس

**2018/9/27 – 2018/9/24**

تدريب حول المناهج التدريسية الحديثة للغة الفرنسية  
منظمة من قبل الوكالة الجامعية الفرانكوفونية و السفارة الفرنسية في الأردن

**2017**

RESLA-17033 (Revista Española de Lingüística Aplicada/ Spanish Journal of Applied Linguistics) محكم لدى مجلة

**2013**

تدريب حول الفرنسية لاهداف اكااديمية  
منظمة من قبل الوكالة الجامعية الفرانكوفونية

**2009**

رخصة قيادة الحاسوب الفرنسية  
جامعة ستونداي – فرنسا

**2008**

مدرب لمدة 6 اشهر  
جامعة ستونداي – فرنسا

**2003**

دورة لغوية تدريبية لمدة شهر واحد  
المعهد الفرنسي – تولوز – فرنسا

**1998**

شهادة اللغة الفرنسية –  
DELF